

Йоанна Райковська

Прогрес

2014

відео

2'11"

Колекція Галереї Лабіринт

На відео представлена кількарічна дівчинка, яка сидить на тлі дерев. Це Роза Діксон, дочка художниці. За кадром лунає чоловічий голос, який вимовляє назви різних видів зброї англійською. З'являються такі слова: спис, лук і стріла, газоподібний хлор, дрон MQ-1A Predator. В кінці роботи подається їх перелік з зазначенням місця і дати винаходу чи виробництва в хронологічному порядку. Дівчина невміло повторює почуте. Їй вдається відтворити лише кілька слів, наприклад "маленький хлопчик", назву ядерної бомби, скинутої на Хіросіму. Для дитини вся ця ситуація є формою вправ і гри. Тільки доросла людина здатна поєднати назви деяких видів зброї з подіями історії.

Зіставлення дитячої невинності з інструментами, які використовуються на війні, щоб заподіяти біль або вбити людей, створює сильний і жахливий контраст. Прогрес у заголовку стосується як розвитку військового діла, людського розуму, так і самого процесу навчання - відео нагадує навчальний матеріал для вивчення мови через гру.

опис: Аґата Шторц-Ґромашек

переклад: Іван Давиденко

написи українською: Іван Давиденко



**Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego**

Проект фінансований Міністерством культури, національної спадщини та спорту з Фонду сприяння культурі.